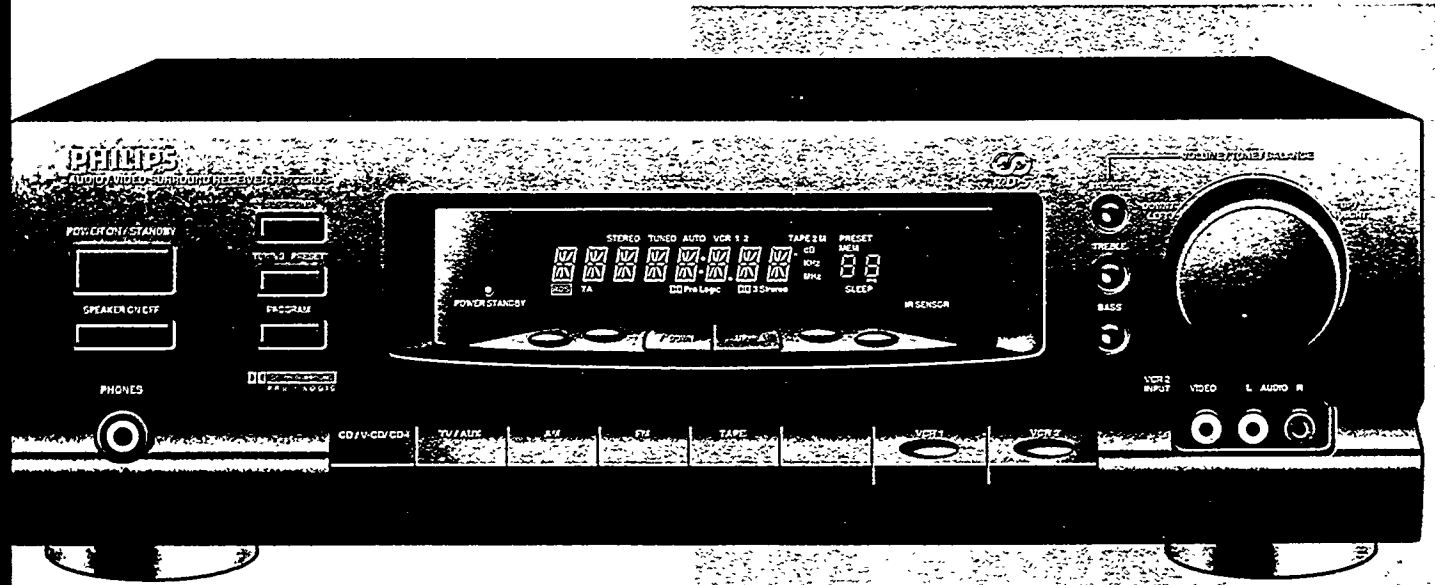


PHILIPS

FR 732 Dolby Prologic AV Receiver



- Instructions for use
- Mode d'emploi
- Instrucciones de manejo
- Bedienungsanleitung
- Gebruiksaanwijzing
- Istruzioni per l'uso
- Manual de utilização
- Brugsanvisning
- Bruksanvisning
- Käyttöohje
- Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

Englishpage 3

Françaispage 15

Españolpágina 27

DeutschSeite 39

Nederlandspagina 51

Italianopagina 63

Portuguêspágina 75

Danskside 87

Svenskasida 99

Suomisivu 111

Ελληνικάσελίδα 123

I Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FR 732 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven, il 14/08/1996

Philips Sound & Vision
Philips, Glaslaan 2, SFF 10
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

N Norge

Typeskilt finnes på apparatens bagsiden.

Observer

Nettbryteren POWER er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt; skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

NL Nederland

NL Batterijen niet weggooien,
maar inleveren als KCA.



Tack för att du valt en Philips FR 732 Stereoreceiver.

Receivern är en del av Philips 700-serie som är det senaste inom tekniken. Receivern FR 732 är konstruerad för att skapa kraftfullt ljud med högsta möjliga definition, minimalt brus och distorsion. FR 732 har egenskaper typ:

- Fjärrkontroll för alla funktioner som dessutom kan hantera hela ditt PHILIPS 700-serie HiFi-system samt TV och videokassett.
- RC5-bus som gör användandet lättare genom utökad kommunikation mellan de olika komponenterna i ditt system.
- Driftsfri, kvartsstyrd digital avstämning med hög precision på två våglängder.
- 30 frekvenser kan lagras i minnet tillsammans med ett programmerbart radiostationsnamn.

Var vänlig läs denna manual noga *innan* du försöker ansluta eller använda mottagaren.

Manualen är indelad i sju avsnitt:

- **Installation:** förklarar hur du ställer upp systemet - sid 99, 100, 101.
- **Funktionsöversikt:** förklarar hur de huvudsakliga kontrollerna används - sid 102, 103, 104.
- **Förstärkare:** ger mer detaljerad information om hur förstärkaren används - sid 105, 106.
- **Tuner:** ger mer detaljerad information om hur tunern används - sid 107, 108.
- **Andra funktioner:** beskriver sov- och timerfunktionen samt VCR-dubbningsläget - sid 108.
- **Ytterligare information:** inkluderar underhållsinformation och tekniska data - sid 109.
- **Felsökning:** ger information om möjliga orsaker till problem och hur man kan lösa dem - sid 110.

VARNING

Anslut inte settet till nätströmstillförseln förrän alla andra anslutningar gjorts och spänningen kontrollerats (anges på märkplåten på baksidan).

När enheten positioneras bör man komma ihåg att alla receivers genererar värme som måste avledas obehindrat. Av denna anledning bör man ej täcka över ventilationshålen och man bör dessutom se till att det finns tillräckligt med ventilation runt enheten.

NÄTSTRÖMSTILLFÖRSEL

- Kontrollera att spänningen som anges på märkplåten motsvarar din lokala tillförsel. Om ej, rådfråga din återförsäljare eller ett av Philips auktoriserade servicecentra.
- Sätt i kontakten på nätströmssladden i vägguttaget.
- Strömmen är nu ansluten.
- För att helt koppla bort settet från nätströmstillförseln tar man ut kontakten ur vägguttaget.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kann användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för läserklass 1.

OBSERVERA!

Strömbrytaren är sekundärt kopplad och inte bryter strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

Typskylten finns på apparatens baksida.

Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællemarked.

INSTALLATION

Du behöver bara installera enheten en gång.
Gör följande anslutningar (om tillämpliga).

OBSERVERA!

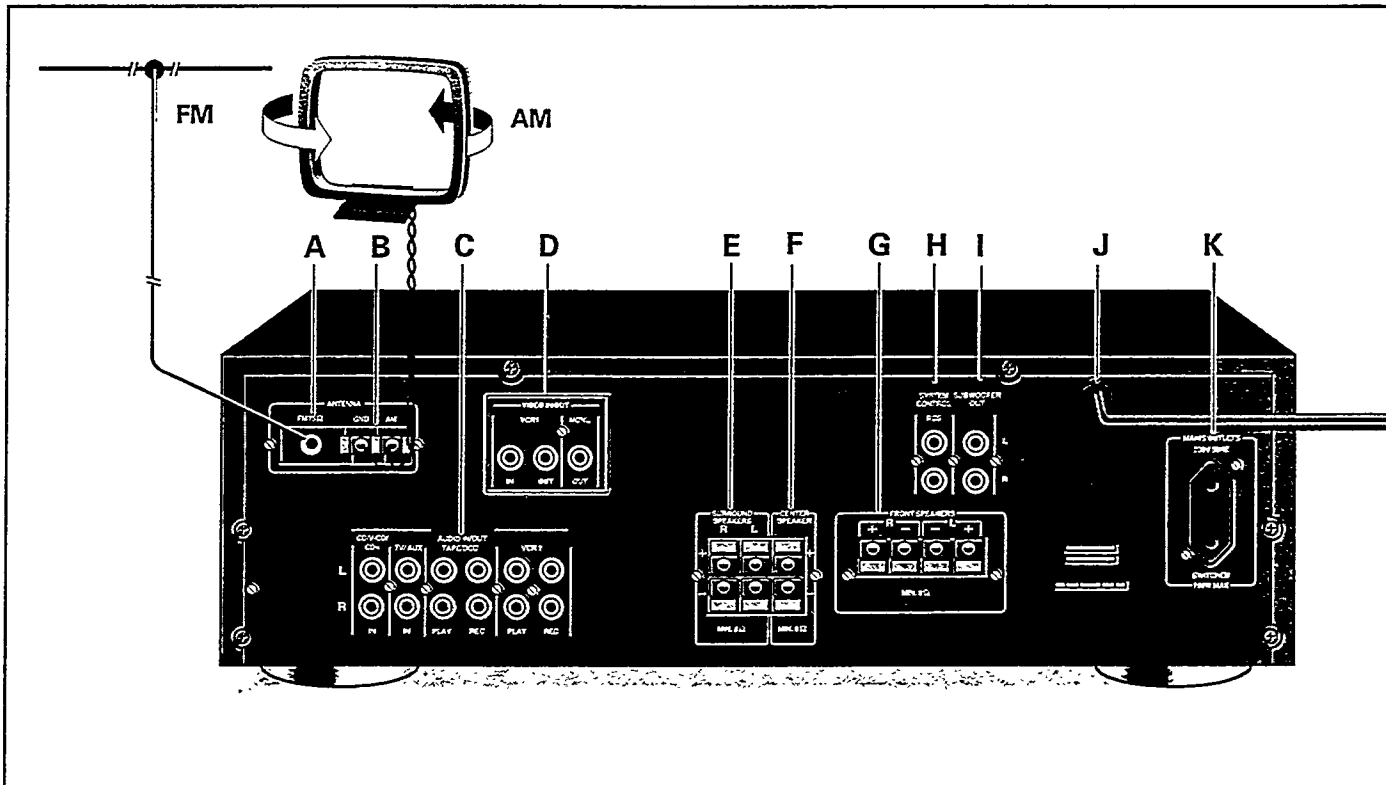
- **STÄNG AV RECEIVERN INNAN NÅGRA ANSLUTNINGAR GÖRS.**
- Anslut ej enheten till nätströmstillförseln när anslutningarna görs.
- Se till att de vita kontaktarna ansluts till L (vänster) och de röda kontaktarna till R (höger) uttag.

Viktig anmärkning vid anslutning av utrustning som ej har markeringarna PLAY/REC på in- och utgångarna:

FR732 Anordning som skall anslutas, t.ex. kassettdäck.

PLAY → PLAY eller OUT

REC → REC eller IN



ANSLUTNINGAR

A FM (75)

Uttaget FM (75) används för anslutning till det lokala systemet, kabelantennsystem eller takmonterade FM-antennsystem med en impedans på 75 ohm. Om inga av dessa finns tillgängliga kan ledningen som medföljer för närliggande stationer användas (mottagningen kan bli dålig).

B GND/AM

För AM-mottagning ansluts ledningarna som medföljer till GND- och AM-uttagen (en ledning till GND-uttaget och en ledning till AM-terminalen), positionera sedan antennen för bästa mottagning.

OBS: Placera ej AM-ramantennen på enheten, enheten använder sig av en dator som kan orsaka störningar.

C AUDIO IN/OUT

- **CD/V-CD/CD-i IN** – Ingångar för anslutning av en CD-spelare (Compact Disc) eller video-CD/CD-i.

- Anslut dessa uttag till uttagen märkta OUTPUT på (V) CD-spelaren.

- **TV/AUX IN** – Ingångar för anslutning av ljudkanalen på en TV eller annan ljudkälla, t.ex. ytterligare en CD-spelare, ett kassettdäck, en videobandspelare eller skivspelare med keramisk patron etc.

- **TAPE/DCC PLAY/REC** – in- och utgångar för anslutning av ett kassettdäck.

- Anslut uttagen märkta PLAY till uttagen märkta LINE OUTPUT på däck.

• Anslut REC-uttagen till LINE OUTPUT uttagen på däck.

- **VCR 1 PLAY/REC** – ingångar för anslutning av ljudkanalen på en videobandspelare och utgångar för extra ljudutrustning (t.ex. HiFi-stereo videobandspelare, kassettdäck eller bandspelare).

- Anslut uttagen PLAY till uttagen OUTPUT på videobandspelaren.

- Anslut uttagen REC till uttagen INPUT på videobandspelaren.

D VIDEO IN/OUT

- **VCR 1 IN/OUT** – in- och utgång för anslutning av video och uppspelning från videobandspelare.

- **MONI/OUT** – utgång för anslutning till videoingången på en TV med video.

E SURROUND SPEAKERS

Uttag för anslutning av ett par surround-speakers med en impedans på 8 ohm var, för att ge en omgivande ljudeffekt.

OBS: Anslut alltid två högtalare till dessa uttag.

F CENTERHÖGTALARE

Uttag för anslutning av centerhögtalare.

G FRONT SPEAKERS A/B

Uttag för anslutning av två par högtalare, impedans 6-16 ohm (L=Vänster, R=Höger).

- En av högtalarkablarna är märkt med en färg eller en upphöjning. Anslut den märkta ledningen till det röda uttaget och den icke-märkta ledningen till det svarta.

H SYSTEM CONTROL

RC-5 (orange-färgad) – In- och utgång för fjärrkontroll för anslutning till motsvarande RC-5-uttag på en CD-spelare eller fjärrstyrd receiver etc..

Anslut RC-5-uttaget till RC-5-uttaget på den externa utrustning som använder fjärrkontrollsystemet RC-5.

Dessa uttag tillhandahålls för att upprätthålla kompatibilitet med annan ljudutrustning från Philips.

STRÖM

I SUBWOOFER OUT (SUBBAS-UTGÅNG)

För användning med en externt driven subbas (*medföljer ej*). Mer information finns i bruksanvisningen för subbasen.

J NÄTSLADD

För anslutning av settet till nätströmmen.

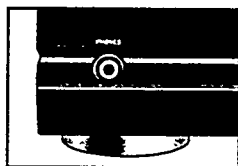
K MAINS OUTLETS (NÄTSTRÖMSUTTAG)

Kopplingsbart nätströmsuttag för anslutning av nätströmskontakter från olika enheter typ kassettdäck, CD-spelare etc. (maximal effekt är 100W).

Strömmen som tillförs via detta uttag slås på och av med knappen POWER på receivern, och STANDBY-knappen på fjärrkontrollen.

ANSLUTNING AV HÖRLURAR

- Anslut hörlurar med en 6,3 mm kontakt till uttaget PHONES.
- Anslutning av kontakten kopplar ej bort högtalarna.

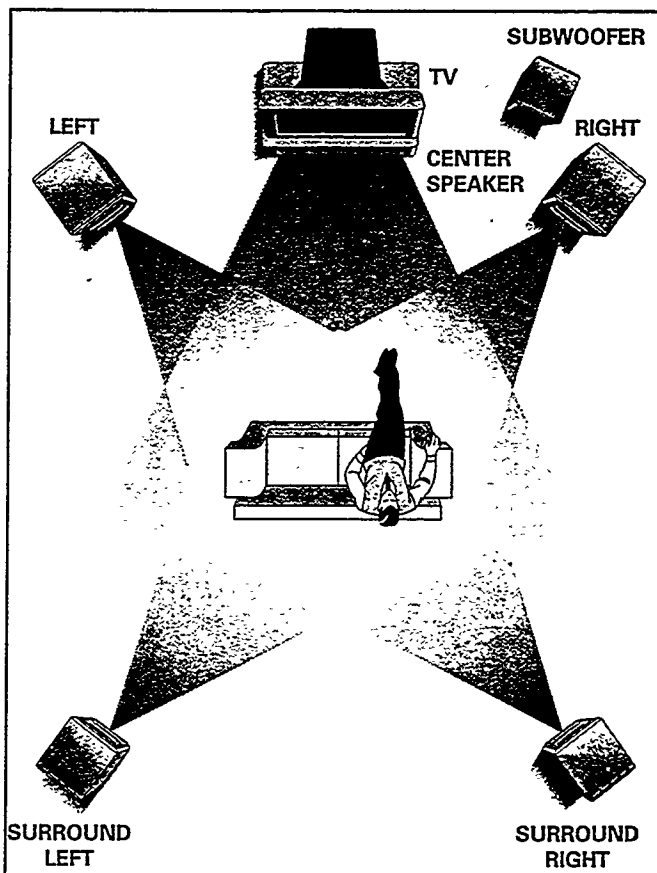


POSITIONERING AV HÖGTALARE

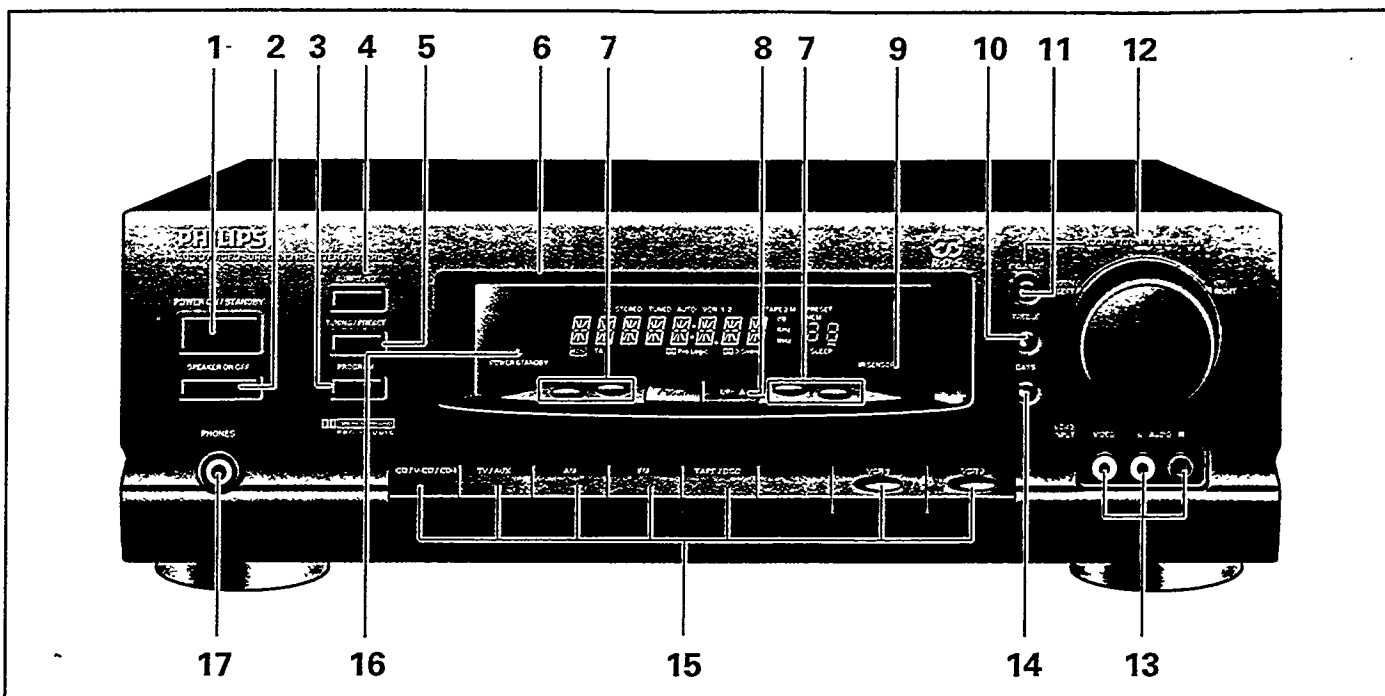
För att få den bästa surround-effekten i ditt hem bör högtalarna placeras så som visas nedan.

Vänster och höger högtalare bör vara ca. 1 m från TV:n. Centerhögtalaren bör vara placerad ovanför eller under TV:n. De bakre högtalarna bör placeras i normal öronhöjd.

OBS: För att undvika störningar med TV-bilden bör endast magnetiskt avskärmade högtalarsystem användas.



När alla tillämpliga anslutningar gjorts (vissa kanske ej gäller för ditt system), är systemet klart att användas. I nästa kapitel kommer vi att beskriva hur du använder din FR 732-receiver.



FRAMSIDA

1 POWER ON/STANDBY

För att sätta på den senast använda funktionen och för att stänga av.

2 SPEAKERS ON/OFF

Kopplar på och av högtalarna som är anslutna till uttagen FRONT SPEAKERS.

3 PROGRAM

Används för att lagra förinställda stationer.

4 SURROUND

Används för att välja surround-lägen:
DOLBY PRO LOGIC, DOLBY 3-STEREO, OFF (AV).

Dolby Surround tillverkas under licens från Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby och den dubbla D-symbolen DD är varumärken hos Dolby Laboratories Licensing Corporation.

5 TUNING/PRESET

Används för att välja frekvens eller kanalläge.

6 DISPLAY

Informerar dig om receivers funktion.

7 RDS-KONTROLLER (endast FM)

DISPLAY-knapp: Ändrar displayvisningen.

RDS-knapp: Sätter på och stänger av RDS-funktionen.

AF-knapp: För automatisk inställning av frekvensen med starkast signal för bästa möjliga RDS-mottagning.

PTY-knapp: För att välja RDS-station som sänder önskad typ av program (PTY).

8 UP/DOWN

- Justerar stationens frekvens.
- Väljer nästa eller föregående förinställda station.

9 (Infraröd) SENSOR

Infrarött fjärrkontrollsoğa för mottagning av signaler från fjärrkontrollen.

10 TREBLE

Justerar höga toner (används tillsammans med kontrollen VOLUME/TONE/BALANCE, 12).

11 BALANCE

Justerar balansen på volymen mellan vänster och höger kanaler (används tillsammans med kontrollen VOLUME/TONE/BALANCE, 12).

12 VOLUME/TONE/BALANCE

- **VOLUME** används för att justera volymen.
- **TONE** används för att justera de höga tonerna och basen (används tillsammans med **TREBLE, 10**, och **BASS, 14**).
- **BALANCE** används för justering av balansen på volymen mellan vänster och höger kanaler (används tillsammans med knappen **BALANCE, 11**).

13 VCR 2 AUDIO/VIDEO INPUT

Anslutningar för en extra videobandspelare eller camcorder (VIDEO) eller ytterligare en audiokälla (AUDIO).

14 BASS

För justering av basgångarna (används tillsammans med kontrollen VOLUME/TONE/BALANCE, 12).

15 funktionsväljare

Används för att välja önskad audio- eller videokälla.

16 POWER STANDBY LED

- Tänds i standby-läge.
- Blinkar när MUTE är aktiverad.

17 PHONES

För anslutning av hörlurar.

DISPLAY



PRO LOGIC, 3-STEREO

Anger valt surround-läge.

MHz kHz

Frekvensen på den inställda stationen anges i **MHz** (för FM) eller **kHz** (för AM).

88888.8.88

- Anger stationsfrekvens och valt AM/FM-band.
- Anger DISPLAY MODE-information i RDS.
- Anger AF-information i RDS.
- Anger PTY-information i RDS.
- Anger när funktionen TEST TONE är aktiverad.
- Anger VOL(ymnivå).
- Anger BAL(ans).
- Anger diskant (TRE).
- Anger bas (BASS)
- Anger om centrumfunktionerna NORMAL, WIDE eller PHANTOM valts i Dolby Pro Logic eller Dolby 3-Stereo.
- Visar vald källa.

RDS

Tänds när RDS-funktionen aktiverats.

AUTO

Tänds när automatisk sökning eller automatiska förinställningar används.

MEM

Blinkar när minnet har öppnats för lagring av en önskad station.

STEREO

Tänds när ett FM-program i stereo mottas.

Släcks när knappen MONO/ST(ereo) har tryckts in på fjärrkontrollen för mottagning av en monosignal.

VCR 1/VCR 2

Tänds när motsvarande källa valts.

88

Anger det valda kanalnumret, sovtid (i minuter), samt fördröjningstid på surround-högtalare.

SLEEP

Tänds när sovtimern aktiveras.

PRESET

Visar den valda kanalen.

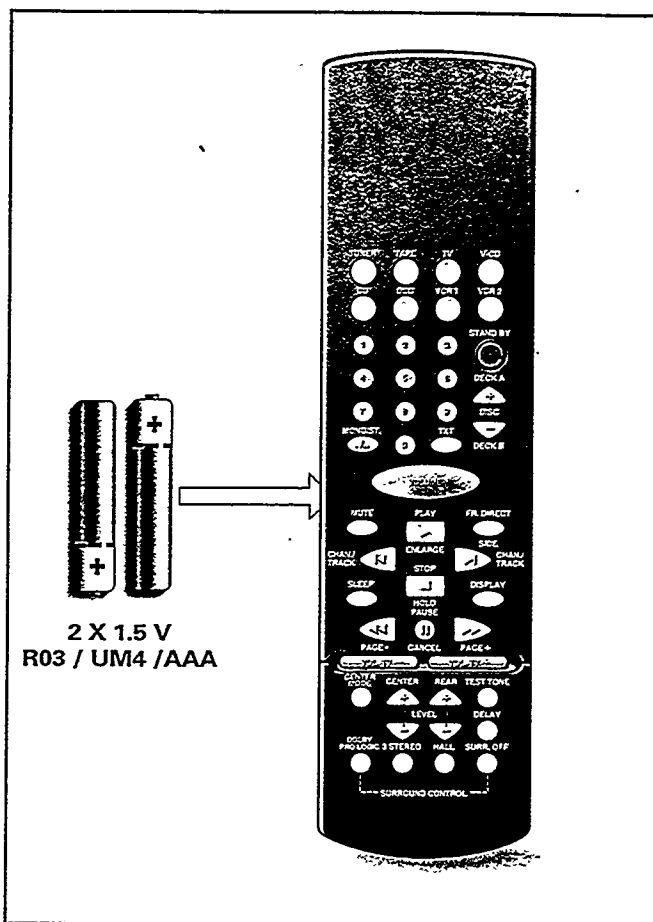
TUNED

Tänds vid mottagning av en tillräckligt stark signal på en viss frekvens.

ms

Fördröjningstiden på surround-högtalare i ms (millisekunder).

FJÄRRKONTROLL



Fjärrkontrollen som medlevereras kan användas för alla enheterna i systemet. Dessutom kan den användas för att driva annan utrustning som använder fjärrkontrollsystemet RC-5.

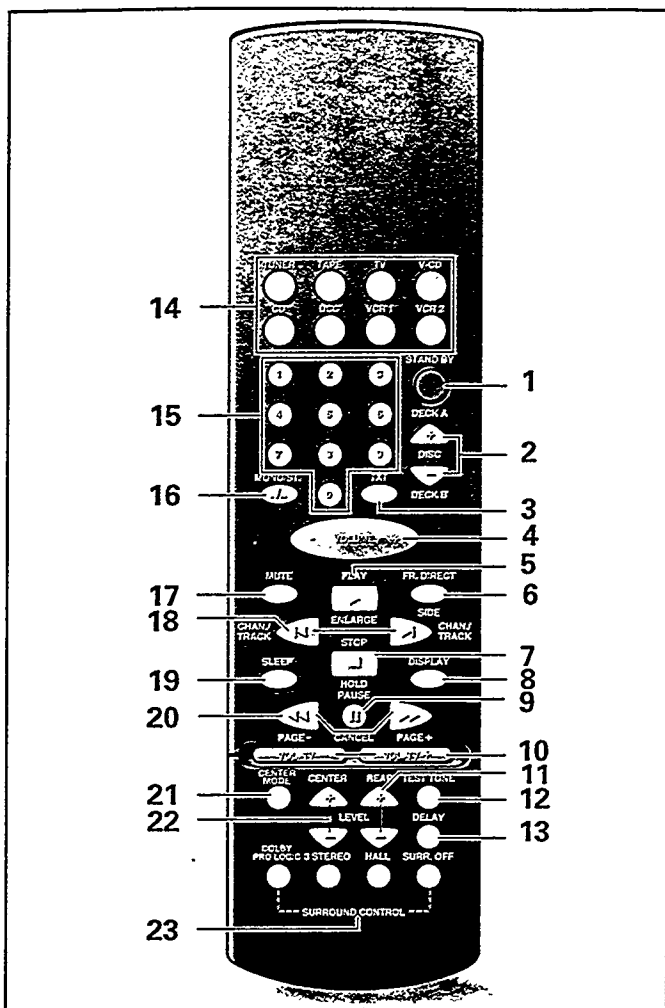
BATTERIER

- Öppna batterifacket och sätt i två batterier så som anges, typ R03, UM-4 eller AAA-celler.
 - Tag bort batterierna när de tagit slut eller om fjärrkontrollen inte kommer att användas på en lång tid.
- OBS** – Använd ej laddningsbara batterier.

ATT ANVÄNDA FJÄRRKONTROLLEN

- Välj först den källa du vill styra genom att trycka på en av de åtta väljarknapparna på fjärrkontrollen (t.ex. TAPE, CD etc.).
- Välj sedan önskad funktion.

FUNKTIONSOVERSIKT



AMPLIFIER (Förstärkare)

- 1 **STANDBY** – för att gå till standby-läge.
- 4 **VOLUME + VOLUME --** – för justering av volymen.
- 14 **väljarknappar**
- 17 **MUTE** – för att dra ner volymen helt.
- 19 **SLEEP** – för inställning av en tidsperiod efter vilken systemet automatiskt kopplas in i standby-läge.

Surround processor

- 11 **REAR LEVEL +/-** – för justering av den bakre nivån (enbart i Dolby Pro Logic-läge).
- 12 **TEST TONE** – för kontroll av uteffekten på främre, center och bakre högtalare.
- 13 **DELAY** – för justering av tidsförskjutningen på den bakre kanalen (påverkar ej FR732 eftersom tidsförskjutningen är fixerad).
- 21 **CENTER MODE** – väljer önskat center-läge i Dolby Pro Logic eller Dolby 3-Stereo-läge.
- 22 **CENTER LEVEL +/-** – justerar centernivån (endast i normalt läge eller Wide Band).
- 23 **SURROUND CONTROL**
 - **PRO LOGIC, 3-STEREO, HALL** – väljer olika surround-lägen (knappen **HALL** påverkar ej FR732).
 - **SURR(ound) OFF** – stänger av surroundläge.

TUNER (SINTONIZADOR)

- 1 **STANDBY** – för att gå till standby-läge.
- 6 **FR(equency) DIRECT** – för direktinställning av en radiostations frekvens.
- 8 **DISPLAY:**
 - Anger frekvens, signalnivå, programservicenamn, programtyp och tid i RDS.
 - Anger frekvens och signalnivå för FM när RDS inte är aktiverad.

15 **Sifferknappar, 0-9** – väljer stationer och läget direktfrekvens.

16 **MONO/ST** – väljer mono/stereo.

18 **CHANNEL/TRACK** – nästa, ► eller föregående, ◄ förinställda station.

20 ◄◄ ►► – för inställning upp och ned.

TAPE

- 1 **STANDBY** – för att gå till standby-läge.
- 2 **DECK A/DECK B** – väljer däck A eller B.
- 5 **PLAY ►** – startar uppspelning.
- 6 **SIDE** – väljer sida A eller B på kassetten.
- 7 **STOP ■** – stoppar inspelning/uppspelning.
- 9 **PAUSE II** – sätter inspelning/uppspelning på paus.
- 18 **CHANNEL/TRACK** – nästa, ► eller föregående, ◄ spår.
- 20 ◄◄ ►► – spolar bandet.

VCR 1 och VCR 2

- 1 **STANDBY** – för att gå till standby-läge.
- 5 **PLAY ►** – startar uppspelning.
- 7 **STOP ■** – stoppar inspelning/uppspelning.
- 9 **PAUSE II** – sätter inspelning/uppspelning på paus.
- 15 **Sifferknappar, 0-9** – väljer stationer.
- 18 **CHANNEL/TRACK** – nästa, ► eller föregående, ◄ station.
- 20 ◄◄ ►► – spolar bandet.

CD och V-CD/CD-i

- 1 **STANDBY** – för att gå till standby-läge.
- 2 **DISC +/-** (CD-växlare enbart) – väljer CD-skiva.
- 5 **PLAY ►** – startar uppspelning.
- 7 **STOP ■** – stoppar inspelning/uppspelning/remsar ett program.
- 8 **DISPLAY** – visar den speltid som gått och återstående speltid när en V-CD spelas.
- 9 **PAUSE II** – sätter inspelning/uppspelning på paus.
- 15 **Sifferknappar, 0-9** – väljer spår.
- 18 **CHANNEL/TRACK** – nästa, ► eller föregående, ◄ spår.
- 20 ◄◄ ►► – söker uppåt och nedåt.

TV

- 1 **STANDBY** – för att gå till standby-läge.
- 3 **TXT** – kopplar till och från teletext.
- 5 **PLAY ►** – förstör bilden.
- 7 **STOP ■** – fryser bilden.
- 8 **DISPLAY** – väljer display på skärmen.
- 9 **CANCEL** – avbryter teletext.
- 10 **VOLUME TV** – justerar volymen.
- 15 **Sifferknappar, 0-9** – väljer förinställda stationer.
- 16 **-/-** – inmatning av en eller två siffror.
- 18 **CHANNEL/TRACK** – nästa, ► eller föregående, ◄ kanal.
- 20 **PAGE + /PAGE --** – nästa eller föregående teletext-sida.

DCC

- 1 **STANDBY** – för att gå till standby-läge.
- 2 **DECK A/DECK B** – väljer däck A eller B.
- 5 **PLAY ►** – startar uppspelning.
- 6 **SIDE** – väljer bandets rörelseriktning.
- 7 **STOP ■** – stoppar inspelning/uppspelning.
- 8 **DISPLAY** – visar teckenbaserad information (titlar etc.).
- 9 **PAUSE II** – sätter inspelning/uppspelning på paus.
- 15 **Sifferknappar, 0-9** – väljer spår.
- 18 **CHANNEL/TRACK** – nästa, ► eller föregående, ◄ spår.
- 20 ◄◄ ►► – spolar bandet.

POWER STANDBY/OFF

- Tryck på POWER/STANDBY för att slå på strömmen.
- Receivern går till senast spelade källa.
När receivern kopplas in i aktivt läge (beskrivs nedan i kapitlen 'Väckning i standby-läge' och 'Val av källa') kommer respektive indikator att tändas och standby-indikatorn slocknar.
- För att stänga av receivern, tryck på POWER/STANDBY igen.

STANDBY

Att koppla in enbart en källa på standby (t.ex. CD-spelaren)

- Välj källan med väljarknapparna på fjärrkontrollen.
- Tryck snabbt på knappen STANDBY.
- Vald källa kopplas in på standby.

Väckning i standby-läge

- Tryck på en källknapp på receivern eller välj en källa med fjärrkontrollen.

SOUND CONTROL

Volym

- Justera ljudvolymen med VOLUME/TONE/BALANCE.

Balans

- Tryck på BALANCE
- *BAL*(ance) tänds med den inställda nivån.
- Justera stereobalansen mellan vänster och höger kanaler med VOLUME/TONE/BALANCE.

Diskant

- Tryck på TREBLE
- *TRE*(ble) tänds tillsammans med den inställda nivån.
- Justera de höga tonerna med VOLUME/TONE/BALANCE från -10 till 10.

Bas

- Tryck på BASS
- *BASS* tänds tillsammans med inställd nivå.
- Justera basgången med VOLUME/TONE/BALANCE från -10 till 10.

WARNING: Extrema inställningar på hög volym kan skada dina högtalare!

- Använd knapparna SURROUND CONTROL på fjärrkontrollen för att välja önskad ljudeffekt: DOLBY PRO LOGIC eller DOLBY 3-STEREO.
Tryck på OFF-knappen på fjärrkontrollen för att stänga av surround-läge.
- Tryck på MUTE på fjärrkontrollen om du vill dra ned volymen helt.
- Tryck på MONO/ST(ereo) på fjärrkontrollen om du föredrar mottagning i mono.

OBS: Funktionen MUTE fungerar ej i TV/AUX-läge.

VAL AV KÄLLA

- När receivern är på kopplas den direkt in i driftsläge så fort en källa väljs.
- Den valda källan och receivern aktiveras.
- Den valda källan anges på displayen.

SURROUND-LÄGE

Med knappen SURROUND kan du välja 2 olika surround-lägen: DOLBY PRO LOGIC och DOLBY 3-STEREO samt OFF (AV).

DOLBY PRO LOGIC: Välj detta läge för uppspelning av filmer och musik (speciellt laserskivor, videokassetter och TV-utsändningar i DOLBY SURROUND SOUND). Dolby Pro Logic omger dig inte bara med ljud, det ger dig en klarare uppfattning om ljudets läge och riktning. Se till att du har positionerat dina högtalare korrekt (se Installation).

På ett stort antal nyliga filmer har ljudspåret speciellt kodats i Dolby Surround-läge, dessa bär varumärkena DOLBY STEREO eller DOLBY SURROUND.

De främre högtalarna tillhandahåller dialogen och normala stereoeffekter medan de bakre högtalarna återger surround-signaler. Detta ger excellenta resultat när man tittar på TV-program, videoprogramvara, videoskivor eller videoband med TV-utsändningar i stereo kodade i Dolby Surround Sound.

DOLBY 3-STEREO: Välj detta läge för uppspelning av film och musik (speciellt laserskivor, videokassetter och TV-utsändningar i DOLBY SURROUND SOUND) när de bakre högtalarna inte används. Du får en klar uppfattning om ljudets position och riktning.

DOLBY 3-STEREO kombinerar de främre och bakre signalerna så att du kan njuta av en återskapad ljudeffekt som har större närvaro och en utvidgad känsla från de tre främre kanalerna (främre vänster, främre höger och centerhögtalarna) än vanlig stereoåtergivning.

OFF: Finns på fjärrkontrollen och kopplar bort center och bakre högtalarna för normal stereo återgivning.

OBS: Dolby Pro Logic och Dolby 3-Stereo fungerar ej korrekt om signalen går genom en grafisk equalizer. Var vänlig hänvisa till manualen för din grafiska equalizer för anvisningar om hur du stänger av (eller kopplar bort) equalisern.

När du valt ett surround-läge symbolen för respektive funktion tänds. Surround-läge stängs av när du trycker på OFF (på fjärrkontrollen).

Varje läge har programmerade värden för center-läge, center och bakre nivåer och/eller för den bakre kanalens tidsförskjutning

Med knapparna CENTER MODE, LEVEL och DELAY-knappar på fjärrkontrollen kan du ställa in andra värden. Dessa värden kommer sedan att lagras i minnet tills de ändras igen. De olika värdena som kan ändras i olika surround-lägen beskrivs nedan:

DOLBY PRO LOGIC:

- Använd knappen SURROUND CONTROL på fjärrkontrollen för att välja Dolby Pro Logic.
- Tryck på knappen CENTER MODE på fjärrkontrollen för att välja önskat kanalläge:
 - NORMAL** - Om centerhögtalaren har ett lågt märkvärde (20W).
 - WIDE** - Om centerhögtalaren har ett högt märkvärde (samma som vänster och höger högtalare).
 - PHANTOM** - Om ingen centerhögtalare installerats.
- Använd knapparna -, + REAR LEVEL på fjärrkontrollen för att justera den bakre nivån (beroende av den främre nivån).
 - REAR tänds på displayen, tillsammans med inställd nivå (min. 24-32 dB i steg om 2 dB).
- Använd knapparna CENTER LEVEL -, + på fjärrkontrollen för att justera centernivån.
 - CENT tänds på displayen, tillsammans med inställd nivå (min. 24-32 dB i steg om 2 dB).

DOLBY 3-STEREO

- Använd knappen SURROUND för att välja Dolby 3-Stereo.

CENTER MODE: i läget Dolby 3-Stereo kan du enbart välja **NORMAL** och **WIDE** se ovan.

REAR LEVEL: Justering av den bakre nivån är ej möjligt i Dolby 3-Stereo.

CENTER LEVEL: använd knapparna CENTER LEVEL -, + för att justera centernivån i enlighet med ovanstående.

TEST TONE

Använd funktionen TEST TONE på fjärrkontrollen för att erhålla korrekt balans mellan nivåerna på vänster, höger, center och bakre högtalare i lägena DOLBY PRO LOGIC och DOLBY 3-STEREO.

DOLBY PRO LOGIC:

- Tryck på knappen TEST TONE på fjärrkontrollen.
- Du kommer att höra en testton från vänster (FL), center, höger (FR) och bakre högtalare i tur och ordning, i en cykel som upprepas.
- Sitt i din vanliga lyssnarställning och justera nivån på varje högtalare tills de alla låter lika högt. Använd kontrollen VOLUME/TONE/BALANCE för att justera högtalarnivåerna.
 - Nivåerna anges på indikatorn VOL på displayen.
- När du är nöjd med nivåerna trycker du på TEST TONE på fjärrkontrollen för att stänga av testtonen.

DOLBY 3-STEREO

I Dolby 3-Stereo kan du enbart justera nivån på vänster, höger och centerhögtalarna.

ALLMÄNT

- Välj vågband genom att trycka på FM eller AM eller tryck på knappen TUNER på fjärrkontrollen.
- Ställ in en radiostation eller välj ett förinställt nummer.
Korrekt procedur beskrivs i följande kapitel.
- Under inställningen kommer audiosignalen att vara dämpad för att eliminera störande bakgrundsljud.
När en station har hittats kommer audiosignalen att återgå till normal volym igen.
- När STEREO visas på displayen mottar du en sändning i FM-stereo.
- Störande ljud, orsakade av en svag FM-stereosignal, kan dämpas genom att trycka på MONO/ST(ereo) på fjärrkontrollen.
- STEREO slocknar på displayen och du kan lyssna på FM-programmet i mono.

ATT LYSSNA PÅ RDS-SÄNDNINGAR (endast FM)

RDS (Radio Data System) är en metod för att skicka informationssignaler tillsammans med överföringssignaler. Din tuner kan känna av dessa signaler och visa informationen på displayen.

Koderna innehåller information om:

- Programservice namnet (PS); stationsnamnet visas på displayen.
- En lista över alternativa frekvenser (AF) för den mottagna stationen.
- En lista över programtyper (PTY)
- Trafikannonsering (TA)
- Tid och datum (CT)

RDS-INSTÄLLNING

Använd den här funktionen för att ta in stationer som erbjuder RDS-tjänster.

- Tryck på RDS-knappen för att sätta på RDS-funktionen. RDS-indikatorn tänds.
- Tryck på TUNING/PRESET för att stänga av den förinställda visningen.
- Tryck på UP eller DOWN för att söka efter en station som erbjuder RDS-tjänster.
– Stationsnamnet visas på displayen.
- Om den funna stationen inte är den som du vill ha, tryck på UP eller DOWN igen.
– Om ingen annan RDS-station hittas, visas 'NO RDS' på displayen.
- Tryck på RDS-knappen för att stänga av RDS-funktionen.

PTY-SÖKNING

Använd den här funktionen för att söka efter och ta in de stationer som sänder ut en önskad programtyp.

- Gå till RDS och tryck på PTY-knappen.
– 'PTY SEL' visas på displayen.
- Tryck på UP eller DOWN för att välja önskad programtyp.

NEWS	nyheter	POP M	popmusik
AFFAIRS	aktuellt	ROCK M	rockmusik
INFO	information	MOR M	"Middle of the Road"-musik
SPORT	sport	LIGHT.M	lätt klassisk musik
EDUCATE	utbildning	CLASSIC	seriös klassisk musik
DRAMA	teater	OTHER	annat
CULTURE	kultur	NONE	inget program/odefinierat
SCIENCE	vetenskap		
VARIED	varierat		

- Tryck på PTY för att automatiskt söka efter stationer som sänder den önskade programtypen.
– Displayen visar 'PTY NOT', om ingen önskad station hittas.
– Stationernas förvalsnummer visas och stationen med den starkaste signalen tas emot.

AF-SÖKNINGEN

Använd den här funktionen för att automatiskt ställa in frekvensen med den starkaste signalen för bäst mottagning av RDS-stationer.

- Tryck på AF-knappen, när du lyssnar på en RDS-station.
– Displayen visar 'BEST 1', för att visa den starkaste stationen som hittades.
- Om displayen visar 'NO AF', betyder det att signalen är för svag eller att det inte finns några alternativa frekvenser.

KONTROLLER FÖR RDS-FUNKTIONEN

- Tryck på DISPLAY-knappen för att ändra visningslägena i följande ordning:



- Om signalerna är för svaga eller ingen RDS-service är tillgänglig, visas 'NO NAME', 'NO PTY' eller 'NO TIME'.

INSTÄLLNING**AUTOMATISK INSTÄLLNING**

- Tryck på TUNING/PRESET för att stänga av indikatorn PRESET.
- Tryck på UP eller DOWN i mer än en sekund.
- AUTO visas på displayen. Tunern söker nu tills den hittar en tillräckligt stark station. Displayen visar den inställda frekvensen.
- Om stationen som hittats inte är den som önskas upprepas bara proceduren.
- Svaga stationer hoppas över under automatisk inställning. De kan dock ställas in manuellt.

MANUELL INSTÄLLNING

Manuell inställning är användbart när du redan känner till frekvensen på den önskade sändaren (t.ex. genom din radioguide).

Använd knapparna UP/DOWN och gör följande:

- Tryck på TUNING/PRESET för att stänga av indikatorn PRESET.
- Tryck snabbt på UP eller DOWN tills rätt frekvens hittats.

BAND	USA/CANADA	EUROPE/AUSTRALIA
FM	100 KHz	50 KHz
AM	10 KHz	9 KHz

Med sifferknapparna på fjärrkontrollen:

- Tryck på knappen FR(equency) DIRECT på fjärrkontrollen.
- - - - - visas på displayen.
- Tryck på önskad frekvens med sifferknapparna på fjärrkontrollen.
- Så fort den sista siffran förts in väljer tunern den frekvensen och du kan höra stationen.
- Inmatning av en frekvens kommer automatiskt att avbrytas om inga andra knappar trycks in under 10 sekunder eller om en knapp annan än sifferknapparna trycks in. Tunern återgår till föregående frekvens.

FÖRINSTÄLLDA STATIONER

Du kan lagra 30 station som du tycker om i tunerns minne. Detta gör att du kan hitta dina favoritstationer snabbt och enkelt.

Programmering av förinställda stationer

- Ställ in den frekvens som skall lagras antingen automatiskt eller manuellt (detta beskrivs under INSTÄLLNING).
- Om displayen inte visar ett förinställt nummer har frekvensen inte lagrats i minnet.
- Tryck på PROGRAM för att föra in frekvensen i minnet.
- MEM börjar blinka i mer än 5 sekunder och PRESET tänds.
- Välj förinställt nummer med UP eller DOWN *under tiden* MEMO blinkar.
- Tryck på PROGRAM igen.
- Stationen har nu lagrats i minnet. En lagrad frekvens kan raderas från minnet genom att en annan frekvens lagras på dess plats.

Inställning av förinställda stationer

- Tryck på TUNING/PRESET för att sätta på indikatorn PRESET.
- Välj önskat förinställt nummer med TUNING/PRESET/STATION UP eller DOWN, eller sifferknapparna (0-9) på fjärrkontrollen.
- Du kan nu motta den valda stationen och displayen visar det förintallda numret och den inställda frekvensen.

SOV-FUNKTIONEN

Timern kan användas för att ställa in en tidsperiod efter vilken du önskar att systemet skall kopplas in i standby-läge.

- Tryck på SLEEP på fjärrkontrollen.
- Displayen visar SLEEP 10.
- Det betyder att systemet går över i standby-läge efter 10 minuter.
- Välj önskad sovtid genom att trycka på SLEEP: 10, 20, 30, 60 eller 90 minuter, eller så kan du stänga av sov-funktionen (se nedan).

Anmärkningar:

- Under en aktiverad sovperiod kan du nollställa sovtiden till SLEEP 10 igen genom att tryck på knappen SLEEP.
- Sovperioden avbryts om systemet kopplas in i standby-läge (med knappen standby på fjärrkontrollen).
- Sovfunktionen fungerar inte för VCR1, VCR2, när dessa väljs från fjärrkontrollen.

DUBBNING FRÅN VCR2 TILL VCR1

- Välj VCR2 som den programkälla som skall spelas in.
- Börja inspelning på videobandspelaren ansluten till VCR1.
- Börja uppspelning på videobandspelaren ansluten till VCR2.
- Audio- och videosignalerna från videobandspelare 2 kommer att dubbas på bandet i videobandspelare 1.

När man dubbar från VCR2 till VCR1 kan audiosignalen från videobandspelare 2 ersättas med en signal från en ljudkälla, t.ex. en CD-spelare.

- Välj *först* VCR2 som den programkälla som skall spelas in.
- Välj *sedan* önskad ljudkälla.
- Börja inspelning på videobandspelaren ansluten till VCR1.
- Börja uppspelning på ljudkällan och videobandspelaren ansluten till VCR2.
- Du kan nu titta på bilden från videobandspelare 2 på din TV och lyssna till ljudet från ljudkällan medan du spelar in.

YTTERLIGARE INFORMATION

UNDERHÅLL

- Lämna ej enheten under en längre tid i direkt solljus eller på andra platser där höga temperaturer kan uppstå, t.ex. i närheten av värmeapparater.
- Utsätt ej utrustningen för fukt eller regn.
- En sämskskinnstrasa, lätt fuktad i vatten är tillräckligt för rengöring av skåpet.
- Använd ej rengöringsmedel som innehåller alkohol, bensin, ammoniak eller slipmedel.

TEKNISKA DATA

FÖRSTÄRKARE

- Uteffekt: (vänster/höger)
.....IEC (D<0,9%) 40 Hz - 20 kHz 2 x 60 W (8 Ω)
- Surround-läge:
Fram.....2 x 60 W
Bak.....60 W
Center.....60 W
- Musikeffekt (1 kHz, 8 Ω).....2 x 135 W
- Total harmonisk distorsion..... ≤ 0,015% vid 1 kHz
- Intermodulationsdistorsion..... ≤ 0,035%
- Bandbredd.....10 - 48.000 Hz (vid -3dB)
- Frekvenssvar
Linjära ingångar20 - 25.000 Hz, + 1 dB
- Signalbrusförhållande:
Direktåtergivning≥ 99 dBA
- Stereoseparation.....≥ 63 dB
- Överhörning≥ 80 dB
- Dämpningsfaktor.....≥ 63 vid 8 Ω
- Control de graves/agudos.....+/- 10 dB vid 100 Hz/10 kHz

INKÄNSLIGHET

Direktåtergivning:..... 200 mV vid 22 kΩ (märkeffekt)

UTGÅNGAR

Inspelning200 mV vid 2,5 kΩ
Hörlurar.....8 - 1.000 Ω
Högtalare 8 Ω

KRAFTTILLFÖRSEL

Nätspänning.....enligt märkplåten
Strömförbrukning.....110 W
Nätströmsuttag.....100 W max.

TUNER

- Vågband FM.....87,5 - 108 MHz
- Känslighet (26 dB S/N).....10 dBf
- Närliggande kanalval55 dB (400 kHz)
- Total harmonisk distorsion (mono/stereo).....0,1%/0,2%
- Frekvenssvar30 - 15.000 Hz +/- 1,5 dB
- S/N-förhållande: mono/stereo76/68 dB
- Kanalseparation40 dB vid 1 kHz
- IF-dämpning75 dB
- Spegelfrekvensdämpning45 dB
- Våglängd AM.....522 - 1,611 kHz
- AM Känslighet 26 dB S/N480 μV/m

FJÄRRKONTROLLSYSTEM

- + RC-5 BUS2x

SKÅP

- Mått (b x h x d).....± 35 x 125 x 350 mm
- Vikt± 8,1 kg

TILLBEHÖR

- Fjärrkontrollenhet.....1x
- Batterier, AAA/LR03/UM42x
- AM-ramantenn.....1x
- FM antenn1x

Rätt till ändringa förbehålles

Svenska

FELSÖKNING

Om ett fel uppstår, gå igenom punkterna nedan innan du lämnar in din receiver för reparation. Om felet kvarstår kan du **försöka att rensa det genom att slå på och av receivern**. Om inte det hjälper bör du kontakta din återförsäljare. **Under inga omständigheter bör du försöka att laga receivern själv, det ogiltigförklarar garantin!**

PROBLEM

- MÖJLIG ORSAK
- ÅTGÄRD

INGEN STRÖMTILLFÖRSEL

- Nätströmssladden har dragits ur.
- Anslut sladden ordentligt.
- Dålig anslutning vid vägguttaget eller vägguttaget är avaktiverat.
- Kontrollera att uttaget fungerar genom att ansluta en lampa eller liknande.

INGET LJUD HÖRS FRÅN FRONTHÖGTALARNA

- Högtalarkablarna har dragits ut.
- Kontrollera högtalaranslutningarna.
- Volymen är för låg.
- Justera volymen.
- Fronthögtalarna är ej påslagna.
- Tryck på knappen SPEAKERS ON/OFF för att slå på fronthögtalarna.

INGET LJUD HÖRS FRÅN DE BAKRE HÖGTALARNA

- Surround-läge är ej påslaget.
- Välj ett surround-läge.
- Volymen och den bakre nivån är för låga.
- Justera volymen.
- En enkanalig källa används.
- Välj en källa med stereo eller surround.
- Dolby 3-Stereo har valts.
- Stäng av Dolby 3-Stereo.

INGET LJUD HÖRS FRÅN CENTERHÖGTALAREN

- Dolby Pro Logic eller Dolby 3-Stereo har ej valts.
- Välj Dolby Pro Logic eller Dolby 3-Stereo.
- Volymen och centernivån är för låga.
- Justera volymen och centernivån.
- Centerläget är inställt på Phantom-läge eller HALL-läge.
- Ställ in centerläget på Normalt eller Wideband.

INGET LJUD HÖRS TROTS ATT EN VÄLJARKNAPP TRYCKTS IN

- MUTE-knappen är intryckt.
- Tryck på MUTE igen för att stänga av MUTE-funktionen.
- Volymen är för låg.
- Justera volymen.
- Anslutningen mellan de olika komponenterna är felaktig.
- Gör anslutningarna korrekt.

FJÄRRKONTROLLEN FUNGERAR EJ

- Inga batterier har satts i eller så är de slut.
- Byt ut eller sätt i batterier.
- IR-sensorn är skyddad.
- Tag bort hindret.

STATIONER KAN INTE TAS EMOT

- Antennen är ej ansluten.
- Anslut en antenn.
- Den önskade stationens frekvens har ej ställts in.
- Ställ in den önskade stationens frekvens.

FÖRINSTÄLLDA STATIONER KAN EJ TAS EMOT

- Felaktig frekvens för stationen har programmerats.
- Programmera in korrekt frekvens.
- Programmerade stationer har rensats ur minnet.
- Programmera stationerna igen.

DÅLIG FM-MOTTAGNING

- Ingen antenn är ansluten.
- Anslut en antenn.
- Antennen är ej placerad för bästa möjliga mottagning.
- Ändra antennens placering.

KONTINUERLIGT BRUS HÖRS UNDER FM-MOTTAGNING, SPECIELLT UNDER STEREOUTSÄNDNINGAR.

- Signalen är svag.
- Select mono reception
- Ändra antennens placering.
- Installera en utomhusantenn. Använd en antenn med 3, 4 eller 5 element om sändaren ligger långt bort.

BRUS HÖRS KONTINUERLIGT ELLER PERIODVIS UNDER AM-MOTTAGNING, SPECIELLT PÅ NATTEN

- Brus orsakas av motorer, fluorescerande lampor eller belysning etc.
- Select mono reception
- Håll receivern borta från brusällor.
- Installera en AM-antenn utomhus.

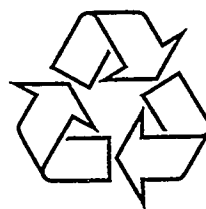
ETT BRUMMANDE LJUD HÖRS UNDER AM-MOTTAGNING

- Nätströmssladden kan vara för nära AM-ramantennen eller antennledningen.
- Placera nätströmssladden borta från antennledningen och AM-ramantennen.
- Justera AM-ramantennens placering.

ANDRA KOMPONENTER I SYSTEMET REAGERAR INTE PÅ KOMMANDON FRÅN FJÄRRKONTROLLEN

- RC5-anslutningarna har ej gjorts ordentligt.
- Gör RC5-anslutningarna ordentligt.

FR 732 - Dolby Prologic AV Receiver



Meet Philips at the internet
<http://www.philips.com>